



SOLAR LANTERN

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV SOLCELLSLYKTA
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO SOLCELLELYKT
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA SOLCELLELANTERNE
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL LATARNIA SOLARNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE SOLARLATERNE
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI AURINKOKENNOLYHTY
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR LANTERNE SOLAIRE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL SOLARLANTAARN
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettside.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

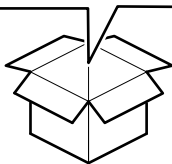
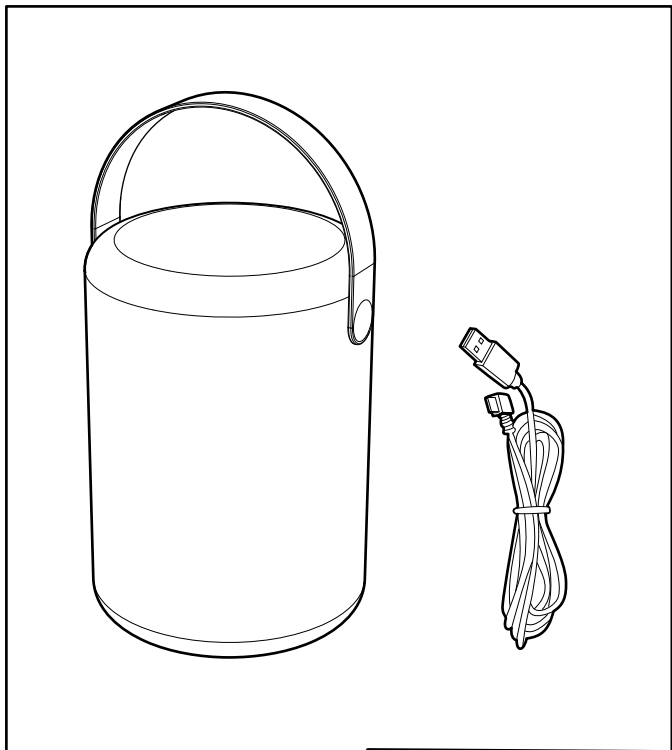
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

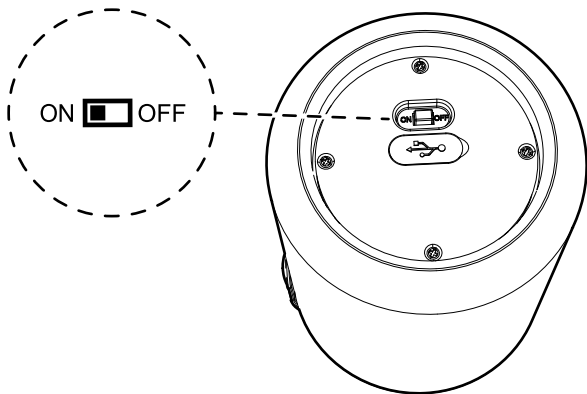
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-06-16

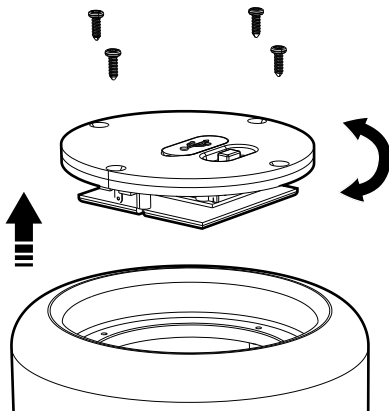
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



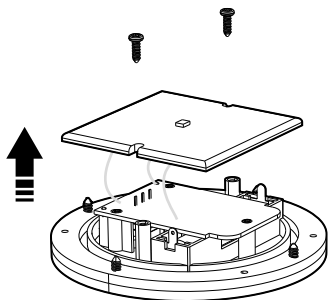
1



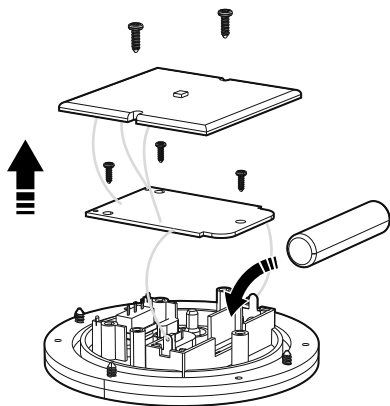
2



3



4







1 Introduction

1.1 The product

The product is a portable solar cell lamp with a sensor that automatically turn on the light when it gets dark.

1.2 Symbols

	<p>Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.</p>
	<p>Safety class III</p>
	<p>This product complies with applicable EU directives and regulations.</p>
	<p>Recycle as electrical waste.</p>

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

- Read and obey the warning instructions before you use the product.
- Do not let any children or persons who do not have the knowledge how to use the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make change to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

- 1 Switch the button at the bottom of the product to ON. (Figure 1)

3.1 To charge the product with sunlight

- Put the product in a place where the light panels can get maximum sunlight exposure.

3.2 To charge the product with USB cable

- 1 Connect the USB C connector of the USB cable to the "DC IN 5V" socket at the bottom of the product
- 2 Connect the USB A connector of the USB cable to a USB adapter (not supplied) and then to a power outlet.

Note! A red light will flash that shows that the product has started to charge.

Note! It takes approximately 3 hours to fully charge the product.

Note! To test if the product has been charged, cover the top of the product from the sun.

3.3 To change the rechargeable battery

- Follow the instructions in the illustrations. (Figure 2-4)

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery and keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access.

5 Maintenance

5.1 To clean the product

- Clean the product with a damp cloth if necessary.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data





Specification	Value
Battery	1.2 V AAA
Battery capacity	600 mAh
Lumen	3 lm
Color temperature	3000 K
USB full charging	3h
Run time (fully charged)	8h
Protection rating	IP44
Cable length	1.5 m
Dimension (HxWxD)	17 (22.5 with handle) x 12.5 x 12 cm

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en bärbar solcellslampa med en sensor som automatiskt tänds när ljuset blir mörkt.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Säkerhetsklass III
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

! Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Läs och följ varningsanvisningarna innan du använder produkten.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

- 1 Starta produkten genom att vrida knappen längst ner på produkten till ON (PÅ). (Bild 1)

3.1 Att ladda produkten med solljus

- Placera produkten på en plats där ljuspanelerna kan få maximal exponering för solljus.

3.2 Att ladda produkten med USB-kabeln

- 1 Anslut kabelns USB C-kontakt till "DC IN 5V"-uttaget längst ner på produkten.
- 2 Anslut kabelns USB A-kontakt till en USB-adapter (medföljer ej) och därefter till ett eluttag.

Obs! En röd lampa blinkar, vilket visar att produkten har börjat laddas.

Obs! Det tar ca. tre timmar att ladda batteriet fullt.

Obs! För att testa om produkten har laddats, täck över ovasidan på produkten från solen.

3.3 Att byta det uppladdningsbara batteriet

- Följ instruktionerna i bilderna. (Bild 2–4)

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

5 Underhåll

5.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten med en fuktig trasa om det behövs.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data





Specifikation	Värde
Batteri	1,2 V AAA
Batterikapacitet	600 mAh
Lumen	3 lm
Färgtemperatur	3000 K
USB full laddning	3 h
Drifttid (fulladdad)	8 h
Skyddsklass	IP44
Kabellängd	1,5 m
Mått (HxBxD)	17 (22,5 med handtag) x 12,5 x 12cm

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en bærbar solcellelampe med en sensor som automatisk slår på lyset når det blir mørkt.

1.2 Symboler

	<p>Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.</p>
	<p>Sikkerhetsklasse III</p>
	<p>Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.</p>
	<p>Gjenvinnes som elektrisk avfall.</p>

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Les og følg advarslene før du bruker produktet.
- Ikke la barn eller personer som ikke har kunnskap om hvordan produktet skal brukes, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke utfør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Drift

- 1 Sett knappen nederst på produktet på ON. (Figur 1)

3.1 Slik lader du produktet med sollys

- Sett produktet på et sted der lyspanelene kan få maksimal eksponering for sollys.

3.2 Slik lader du produktet med USB-kabelen

- 1 Koble USB C-kontakten på USB-kabelen til "DC IN 5V"-kontakten på undersiden av produktet.
- 2 Koble USB A-kontakten på USB-kabelen til en USB-adapter (medfølger ikke) og deretter til et strømuttak.

Merk! En rød lampe blinker for å vise at produktet har begynt å lade.

Merk! Det tar omtrent 3 timer å lade batteriet helt opp.

Merk! For å teste om produktet er ladet, må du dekke til toppen av produktet mot solen.

3.3 Slik bytter du det oppladbare batteriet

- Følg instruksjonene i illustrasjonene. (Figur 2-4)

4 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, demonter batteriet og oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

6 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data





Spesifikasjoner	Verdi
Batteri	1,2 V AAA
Batterikapasitet	600 mAh
Lumen	3 lm
Fargetemperatur	3000 K
Full USB-lading	3t
Kjøretid (fulladet)	8t
Beskyttelsesklassifisering	IP44
Kabellengde	1,5 m
Dimensjon (HxBxD)	17 (22,5 med håndtak) x 12,5 x 12 cm

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en bærbar solcellelampe med en sensor, der automatisk tænder lyset, når det bliver mørkt.

1.2 Symboler

	<p>Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.</p>
	<p>Sikkerhedsklasse III.</p>
	<p>Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.</p>
	<p>Skal bortskaffes som elektronikaffald.</p>

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Læs og overhold advarslerne, før du bruger produktet.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke har viden om, hvordan man bruger produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Brug

- 1 Sæt knappen i bunden af produktet på ON. (Figur 1)

3.1 Sådan oplades produktet med sollys

- Placer produktet et sted, hvor lyspanelerne eksponeres maksimalt for sollys.

3.2 Sådan oplades produktet med et USB-kabel

- 1 Sæt USB-kablets USB C-stik i "DC IN 5V"-indgangen i bunden af produktet.
- 2 Sæt USB-kablets USB A-stik i en USB-adapter (medfølger ikke) og derefter i en stikkontakt.

Bemærk! En rød lampe blinker, som viser, at produktet er begyndt at oplade.

Bemærk! Det tager ca. 3 timer at oplade produktet helt.

Bemærk! For at teste, om produktet er opladet, kan du dække toppen af produktet mod solen.

3.3 Sådan skiftes det genopladelige batteri

- Følg anvisningerne på illustrationerne. (Figur 2-4)

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud og opbevare produktet på et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

5 Vedligeholdelse

5.1 Sådan rengøres produktet

- Rengør eventuelt produktet med en fugtig klud.

6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data





Specifikation	Værdi
Batteri	1,2 V AAA
Batterikapacitet	600 mAh
Lumen	3 lm
Farvetemperatur	3000 K
Fuld USB-opladning	3 t
Driftstid (fuldt opladet)	8 t
Beskyttelsesklasse	IP44
Kabellængde	1,5 m
Mål (H x B x D)	17 (22,5 med håndtag) x 12,5 x 12 cm

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to przenośna lampa solarna z czujnikiem, która automatycznie włącza światło, gdy robi się ciemno.

1.2 Symbole

	<p>Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.</p>
	<p>Klasa bezpieczeństwa III</p>
	<p>Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń UE.</p>
	<p>Utylizuj jak odpady elektryczne.</p>

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w danej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie należy pozwalać na korzystanie z produktu dzieciom i osobom, które nie potrafią go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wolno wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

- 1 Przełącz przełącznik w dolnej części produktu na ON. (Rysunek 1)

3.1 Ładowanie produktu za pomocą panelu słonecznego

- Umieść produkt w miejscu, w którym panele słoneczne będą miały maksymalny dostęp do światła słonecznego.

3.2 Ładowanie produktu za pomocą przewodu USB

- 1 Podłącz złącze USB C przewodu USB do gniazda „DC IN 5V” w dolnej części produktu.
- 2 Podłącz złącze USB A przewodu USB do zasilacza USB (do kupienia osobno), a następnie do gniazdka elektrycznego.

Uwaga! Zacznie migać czerwona kontrolka, co oznacza, że ładowanie produktu się rozpoczęło.

Uwaga! Pełne naładowanie produktu trwa około 3 godzin.

Uwaga! Aby sprawdzić, czy produkt został naładowany, należy osłonić jego górną część przed słońcem.

3.3 Wymiana akumulatora

- Postępuj zgodnie z instrukcjami na ilustracjach. (Rysunek 2-4)

4 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego akumulator i przechowywać produkt w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne





Specyfikacja	Wartość
Akumulator	1,2 V AAA
Pojemność akumulatora	600 mAh
Strumień świetlny	3 lm
Barwa światła	3000 K
Pełne ładowanie przez USB	3 godziny
Czas pracy (produkt w pełni naładowany)	8 godzin
Stopień ochrony	IP44
Długość przewodu	1,5 m
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	17 (22,5 z uchwytem) x 12,5 x 12 cm

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine tragbare Solarzellenlampe mit einem Sensor, der das Licht automatisch einschaltet, wenn es dunkel wird.

1.2 Symbole

	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.</p>
	<p>Sicherheitsklasse III</p>
	<p>Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.</p>
	<p>Als Elektroschrott entsorgen.</p>

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Lesen und befolgen Sie die Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Lassen Sie das Produkt nicht von Kindern oder Personen benutzen, die nicht über die notwendigen Kenntnisse verfügen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Betrieb

- 1 Schalten Sie den Knopf am unteren Ende des Produkts auf ON. (Abbildung 1)

3.1 So laden Sie das Produkt mit Sonnenlicht auf

- Stellen Sie das Produkt an einen Ort, an dem die Lichtpaneele maximale Sonneneinstrahlung erhalten können.

3.2 So laden Sie das Produkt mit dem USB-Ladekabel auf

- 1 Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels mit der Buchse „DC IN 5V“ unten am Gerät.
- 2 Schließen Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels an einen USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und dann an eine Steckdose an.

Hinweis! Eine rote Leuchte blinkt, die anzeigt, dass das Produkt aufgeladen wurde.

Hinweis! Es dauert etwa 3 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

Hinweis! Um zu testen, ob das Produkt aufgeladen wurde, decken Sie die Oberseite des Produkts vor der Sonne ab.

3.3 So wechseln Sie den Akku

- Folgen Sie den Anweisungen auf den Abbildungen. (Abbildung 2-4)

4 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

5 Wartung und Pflege

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

7 Technische Daten





Spezifikation	Wert
Batterie	1,2 V AAA
Akkukapazität	600 mAh
Lumen	3 lm
Farbtemperatur	3000 K
USB-Vollladung	3h
Laufzeit (voll aufgeladen)	8h
Schutzklasse	IP44
Kabellänge	1,5 m
Abmessung (H x B x T)	17 (22,5 mit Griff) x 12,5 x 12 cm

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on kannettava aurinkokennolamppu, joka syttyy pimeään tultua automaattisesti sensorin avulla.

1.2 Symbolit

	<p>Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.</p>
	<p>Turvallisuusluokka III</p>
	<p>Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.</p>
	<p>Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.</p>

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

- Lue varoitukset ennen tuotteen käyttöä ja noudata niitä.
- Älä anna tuotetta lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, jotka eivät tiedä, miten tuotetta tulee käyttää.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Käyttö

- 1 Kytke tuotteen pohjassa oleva painike ON-asentoon. (Kuva 1)

3.1 Tuotteen lataaminen auringonvalolla

- Aseta tuote paikkaan, jossa valopaneelit saavat mahdollisimman paljon auringonvaloa.

3.2 Tuotteen lataaminen USB-latauskaapelilla

- 1 Liitä USB-kaapelin USB-C-liitin tuotteen alaosassa olevaan DC IN 5V -liitäntään.
- 2 Liitä USB-kaapelin USB-A-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly toimitukseen) ja sitten pistorasiaan.

Huom. Vilkkuva punainen osoittaa, että tuote on alkanut latautua.

Huom. Akun lataaminen täyteen vie noin 3 tuntia.

Huom. Voit testata, onko tuote ladattu, peittämällä tuotteen yläosan auringolta.

3.3 Ladattavan akun vaihtaminen

- Noudata kuvien ohjeita. (Kuvat 2–4)

4 Säilytys

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota akku ja säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

5 Huolto

5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot





Tekniset tiedot	Arvo
Paristo	1,2 V AAA
Akun kapasiteetti	600 mAh
Luumen	3 lm
Väriämpötila	3000 K
USB täysi lataus	3 h
Käyntiaika (täyteen ladattuna)	8 h
Suojausluokka	IP44
Kaapelin pituus	1,5 m
Mitat (K x L x S)	17 (22,5 kahvan kanssa) x 12,5 x 12 cm.

1 Introduction

1.1 Le produit

Il s'agit d'une lampe portable à cellules solaires, dotée d'un capteur qui allume automatiquement la lampe quand le soir tombe.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Catégorie de sécurité III
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Lisez et respectez les instructions d'avertissement avant d'utiliser le produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit sans les connaissances nécessaires pour ce faire.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Utilisation

- 1 Mettez le bouton situé en bas du produit sur ON. (Figure 1)

3.1 Pour charger le produit à la lumière du soleil

- Placez le produit dans un endroit où les cellules peuvent être exposées au maximum à la lumière du soleil.

3.2 Pour charger le produit avec le câble USB

- 1 Branchez le connecteur USB-C du câble USB à la prise « DC IN 5V » au bas du produit.
- 2 Branchez le connecteur USB-A du câble USB à un adaptateur USB (non fourni), puis branchez ce dernier à une prise secteur.

Remarque ! Un voyant rouge clignote pour indiquer que la charge du produit a commencé.

Remarque ! La charge complète de la batterie prend environ 3 heures.

Remarque ! Pour vérifier si le produit est chargé, couvrez la partie supérieure du produit.

3.3 Pour remplacer la batterie rechargeable

- Suivez les instructions figurant dans les illustrations. (Figures 2 à 4)

4 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant un long moment, retirez-en la batterie et rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

5 Maintenance

5.1 Pour nettoyer le produit

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6 Mise au rebut

- Veuillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques





Spécifications	Valeur
Batterie	1,2 V AAA
Capacité de la batterie	600 mAh
Lumen	3 lm
Température de couleur	3000 K
Chargement complet par USB	3 h
Durée d'utilisation (à pleine charge)	8 h
Indice de protection	IP44
Longueur de cordon	1,5 m
Dimensions (HxIxP)	17 (22,5 avec poignée) x 12,5 x 12 cm

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een draagbare zonnecellamp met een sensor die automatisch het licht inschakelt als het donker wordt.

1.2 Symbolen

	<p>Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.</p>
	<p>Veiligheidsklasse III</p>
	<p>Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.</p>
	<p>Recyclen als elektrisch afval.</p>

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voordat u het product gebruikt.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die niet weten hoe ze het moeten gebruiken.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

- 1 Zet de knop onderaan het product op AAN. (Afbeelding 1)

3.1 Het product opladen met zonlicht

- Zet het product op een plek waar de lichtpanelen maximaal aan zonlicht worden blootgesteld.

3.2 Het product opladen met een USB-kabel

- 1 Sluit de USB C-connector van de USB-kabel aan op de 'DC IN 5V'-aansluiting aan de onderkant van het product.
- 2 Sluit de USB A-connector van de USB-kabel aan op een USB-adapter (niet meegeleverd) en vervolgens op een stopcontact.

Let op! Er knippert een rood lampje dat aangeeft dat het product is begonnen met opladen.

Let op! Volledig opladen van het product duurt ongeveer 3 uur

Let op! Om te testen of het product is opgeladen, dekt u de bovenkant van het product af tegen de zon.

3.3 De oplaadbare batterij vervangen

- Volg de instructies in de afbeeldingen. (Afbeelding 2-4)

4 Opbergen

- Verwijder de batterij en bewaar het product op een schone en droge plaats waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Batterij	1,2 V AAA
Batterijvermogen	600 mAh
Lumen	3 lm
Kleurtemperatuur	3000 K
USB volledig opladen	3 uur
Looptijd (volledig opgeladen)	8 uur
Beschermingsklasse	IP44
Snoerlengte	1,5 m
Afmeting (HxBxD)	17 (22,5 met handvat) x 12,5 x 12 cm



www.jula.com

030602
2025-06-16